

عجیدی بکرمیدن رسدک اونه بدی ایکی وز غروش والی آیلغی وز
اون غروش و اوج آیلغی التمش غروشدر رسدک وسته اجر ق
سکسان الی غروشدر

جنگ جهانی ششم

۱۲۵۶

بازار

ربیع الاول ۲۱ سنه هجری ۱۳۰۱

کانون ثانی روی ۸ سنه ۱۲۹۹ کانون ثانی افرنجی ۲۰ سنه ۱۸۸۴

اشبوریده سیاسیات و معارف و نافع و تجارت و ادبیات و حیات عثمانیه الزم و سلامت وطنه متعلق هر نوع مواد در باحث و منفعت عمومی و متعلق اولوب اغراض شخصیه و وارسته هر درلو اوراقی درجه طالب و خادم و وطندر که هر کون نشر اولنور مطبعه
و اداره خاندسی باب عالی قاروشونده عدلیه جاده سنده طریقی دایره سنده در

اجال احوال

بو کونلرده تلغرافلر اسپانیا و کلاسنک استغفاسی خبر و بره بورل و کلاسی سابقه مسائل سیاسیه به قاریشوب اورو پا دول معظمه سیله کسب الفت و انسیت بولنده صرف مدار افکار ایش اولغله بوتیدک اسپانیا مسلك سیاسینجه بر تحوله سبب اولوب اولیسه جنی خصوصنده ار باب دقت یکی هیئتک ریاستی موسیو (قانون واس) در صحنه ایدجکی سولنیور بو ذلک المانیسا و فرانسه پولتیه سنندن قفقاسی اختیار ایدجکی یله من ایدیه کده اگرچه موسیو (قاسلار) فکر سیاسینه خدمت ایلر ایسه اسپانیاده سیاست تبدل فکر کورلمسی ممکندر

روسیه در ار باب فسادک سوء نیتیه بر خاتمه و بر یله ماش اولسی اره صره ار باب فتنه موزی و معذبلیکه فرصت بولسدقاری ایله مثبت اولوب بوسبیدن شوکی اختلالات داخله بدک کوکندن استیصالی ایچون روسیه دولتی صلح و مسالته هر دولتن ز یاده محتاج بولندیغی روش حالیدن استدلال اولغنده در بنه علیه روسیه بو مثالو حاللرک وقوعه اورو پانک نظر اغراض ایله باقاری بعینه معاهداندن مرتب وظائفی ایضا ایچون بلقان حکومتلرینه مساعد بولمقدهی حرکتلرینه مقبوس بولمده در چونکه دنیاده اساس و مسالمتی ایچق بو مثالو احوال اوزر بنه بیوکلرک عطف نظر دقته و ایسته و منوط بولمقده در

اورو پا پوسته سی هوالرک عدم مساهده سی حسبله کلکه بران کچکیمکه اولوب بنه علیه حوادث دخی اونستنده از کلکه در بوسبیدن مصره دایر معلومات جدیدیه بو قدر حالوکه مسئله ک نقطه سیاسینجه اهمیت بیدار اولوب اوراده اخیراً موقع اقتداره کین نفشارک سلفلرینک رد ایدکلری خصوصاً کده کی اثر سیاسی طوتقاری منظم اوله میور

اعلان رسمی

طور سیناده بلا وقعات قرانته مدتی اکل ایش اولدقاری حالده امیر قرانته خانه سنده دخی اون بش کون بکلده چکلرندن محله استدعای شفقت و مرحتی حاوی حجاجدن یکریمی اوج امضا ایله اوله می کزندن کشیده اولان تلغرافنامه منظور عالی بیور بلرق کرک بولرک و کرک بو مثالو کرک شناتک حکمنی ششده اجرا ایلدیکی بر زمانده تسهیلات و معاونات ممکنه به مظهر تباری شان مر اجم عنوان حضرت پادشاهی به موافق اوله چقندن و بوقیلدن اوله رق کچنده استدعای مرحت و عنایت ایلان حجاجه طرف اشرف حضرت ملوکاهدن بیکر غروش عطیه احسان بیور لدیغی کی اوراچه لازم کلان تسهیلات اجرایی حقنده دخی بار اده سنیه ایدین و لایحه تبلیغات و وصای مناسبه اجرا قلمش اولدیقتن بونلرده قرانته ده ز یاده بکلده لیرک ایچلرینه محتاج معاونت اولنلر حقنده دخی معاونات لازمک ایفاسی صفتنه تدابیر و معاملات مقتضیه ک انتخاب و اجرایی مقتضای اراده سنیه جناب

ملوکاهدن و لندیغی جهته جانب باب عالیدن ولایت مشار الیه تبلیغات لازمه اجرا بیورلش اولغله کیفیتک اعلانه ایتدار قلندی

قونیه ولایتندن داخلیه نظارت جلیله سنه وارد ولان تلغرافنامه ک صورتدر ج حریق زدکک تأمین اراحه و اعاشه لیچون حکومته حلی بک افندیکنک تحت ریاستده بر قومیسون تشکیل ایله اسباب لازمه به تشبث اولندیغی کبی متره بولیدو واسطه سیله دولت خرسیتیه کک مناسبلرندن مرکب دیگر بر قومیسون دخی تشکیل اولنورق بولر ریاستی عاجزلر بنه تودیع اولدیقتن اهتمام اولنه چقدر تلغرافنامه دولتری متره بولید افندی نزدیکه عوم اهالی خرسیتیه حاضر اولدقاری حاله بلدییه رئیس طرفندن اوقنوب جلیله سی طرفندن بک شادی ایله دعوات خیریت آیات حضرت پادشاهی بکریان اوله رق تکلر اولندیغی معروفدر

دیگر

انطالییده ظهور ایدن حریق تفصیلاتی ۱ کانون ثانی سنه ۹۹ تاریخلو تلغراف چاکر امله عرض اولمشیدی مصابینه اعلاه جمعی ایچون انطالییده تشکیل اولان قومیسونه دایر کلان تلغرافنامه بالایه یازلقله و بوراچده بر قومیسون تشکیل قلمقله عرض معلومات اولنور ۳ کانون ثانی سنه ۹۹ سعید

قسطنونی ولایتندن داخلیه نظارت جلیله سنه وارد ولان تلغرافنامه ک صورتدر اشبوکچن صالی کجه سی صباحه فارشو کنگر بده و قلعه جکده شدتلی بر حرکت ارض اولوب کنگر بده نقوس و اینجه بر خساری کور یله میهرک قلعه جکده ده شدتلی و صکره کاه شدتلی کاه حقیق بر قاج دفعه ده و قوعوبولدیقتن عتیق چورک اینده دیوار لری منهدم اولش ایسه ده له الحمد اوراچه ده نقوسجه بر کونه تلفات وقوعوبولدیغی کنگری متصرفلندن النان ایکی قطعه تلغرافنامه دن اکلالمشدر فی ۴ کانون ثانی سنه ۹۹ عبدالرحمن

ایران شاهی شهادتو ناصر الدین شاه حضرتلری خاصکوی حریقزدکک بک تومن یعنی اوچبوز الی لیرایه قریب بر مبلغ اغانه و انعام ایش اولدقاری ایشیداش و یوایسه شاه مشار الیه حضرتلرینک مصابین حقنده لطف و مروتلرینه بدلیل بولمشدر

باب عالیکنک بلغراد سفارت سنیه سنه صرپستانده مقیم تبعه سلطنت سنیه ک املاکله املاک و ققیه ک اوزر بنه تحث ایدن مسائل حقنده تعلیمات جدیدیه کوندرمش و بومسئله ک کلنه وصول ارز و سنده بولمش ایدوی (استرن) ده او قومشدر

حکومت سنیه ک روم ایلی شرقی ولایتی و البسنگ تبدیلی حقنده ی نیاتی هنوز رسماً معلوم اولمیش

ایسه ده ولایت مشار الیه و البسنگ نامزد اولان ذوات صرپستانه ایکی کشینگک نامی دهه علاوه اولمشدر

بونلرک بری بوندن درت سنه اقدم حقوق حکومت سنیه ایله اهالی اسلامیه منافعی شدت مدافعه سنندن طولانی روم ایلی شرقی میلش قوماندانلغندن انفصال ایدن و تالیس پاشا ایله دولت علیه بلغارستان قومیسر حاضری نهاد پاشا (جنرال میلنسی) در

انجمن معارف ایله رفیقنر ترجان حقیقت غزیه سی یئنده تکون ایدن دعوی ایچون سعادتلو او خانس افندی ریاستده تجمع ایدن قومیسون دونی کون خارجیه دایره سنده تجمع ایش و بواجتماعه عزتو عبید الرحمن ثریا افندی ایله مرآت عالم مؤسسی عثمان نوری بک و بهار محمدری طاهر افندیکنک شهادت لری استماع اولنوب دیگر شاهدلرک استماعی بازار اترسی کونه تعلیق ایلمشدر

عثمانی و قره طاغ حدودینک تحدیدی عملیاتی روایته نظر ایچا تپه لری حقنده عثمانی و قره طاغ قومیسر لری اراننده ظهور ایش اولان بر طاق اختلاف اوزر بنه یکیدن تأخره دوچار اولش اولدیغی اکلاشلیلور اخیراً انعقاد ایدن مقالاته نظراً دولت علیه عاقد اولسی لازم کلان و نقطه شدی قره طاغ حکومتی بالعکس تعریضه دوچار اولمشدر

بونکله برابر حکومتین مجاورتین میننده موجود اولان مناسبات مستحسنة نظر اشبو اختلاف جزوینک طرفینک بمنویتی موجب صورتده قریباً حل و تسویه اولندجینی مأمول و بوبیده چتینه سفارت سنیه سنه تعلیمات مقتضیه کوندرلدیکی مضمون بولمشدر (استرن)

محییه مجلسی رئیس ثانیینی عضو قتلو حاجی عارف بک افندی حضرتلرینک ذات الیه دن بر قاج کوندریرو نامزاج اولدقاری مغ التأسف ایشیدمشدر

در سعادته اون بش بیکرمی کوندریرو یغورلر اکسک اولندیغی حالده جمعه کونی قاره نجوبل ایش و دونی جمعه ارنسی کونی بورا ایله شدت اوزره قاریغغه باشلامشدر

موسم ششنگک شدتق یوز کوسر مسیله کورجیلرک یوزلری کولکه باشلامش ایسه ده فقط وقتیه کورینی تدارک ایدیه بوند بومیه برقیه یازم قیه کور الان فقر حصارنده بهالی صباتق کبی غدر یوزی کوسرته ماملر ایچون کوره مناسب رخ اعطاسی لزومی مناسب کور یوز

جمعه کونی ساعت سکر بچق صولنده چارشوی کیرده فراجه جیلر قاغنده باغچینک بری فجأة فوت اولش اولدیغی ایشیدمشدر

ازانس هواس تلغرافنامه لری مادرید ۱۸ کانون ثانی

موسیو (قانون واس) ک هیئت جدیدیه و کلابی تشکیل ایدجکی مختلدر

پارس ۱۸ کذا

انکلتزه کک تشبثاتی اوزر بنه چیلر قانطون نهری اوزر بنه اجرا ایلدکلری عملیات سدییه بی تعطیل ایلدیلر

ازانس رویتر تلغرافنامه لری پترسبورغ ۱۸ کانون ثانی

ار باب فساد طرفندن اغیرجه یاره لیش اولان مسیر الی (سودیکین) ک یکتنی دون الدیغی جریخه دن فوت اولدی

صولک پوسته ایله النان یونان غزیه لندن نقلاً (مونیتور) ده کوریلان تلغرافنامه لر در

لوندیه ۱۴ کانون ثانی

سودان ار باب عصیانک نک ایکی جهشتدن ایلرولمکه اولدقاری خرطومدن (تایمس) ه یازمشدر دولت علیه کک سودان ایشته مداخله ایتیه چکنی (دبلی یوز) ادعا ایلور قاهره ۱۴ کذا

انکلتزه دولتی مصر جنرال قونسولوسی و پولتیقه مأموری (سیراولین بارینگ) ایله اشغال اردوسی قوماندانی جنرال (وود) شدی سودانی ترک ایتمک و سائلنی تحری ایدیه بورل جهادیه ناظر لاحق عبدالقادر پاشا دارفور مدیر سابق حسن حفظی پاشا کک خدوک تحت امرنده اولمق اوزره دارفور و کور دقان امیرلکی ایله خرطومه ارسالی تکلیف ایلور و بوتکلیف قابل قبول کور یئوز

قاهره ۱۵ کذا

هیئت جدیدیه نفشارک انکلتزه ایله متفقاً خرطومی محافظه به قرار و یرمش اولدیغی تأمین ایلدیلور

لوندیه ۱۵ کذا

خدویت مصر به ک انکلیز مصر پولتیقه مأموری (سیراولین بارینگ) و اشغال اردوسی قوماندانی جنرال (وود) ایله استشاره ایدکدن صکره خرطومی محافظه به قرار و یرمش اولدیغی دون شیوعبولدی

«لادی استرانتقورت» ک کله جک اوله لارک حلولنده در سعادته کلوب مهاجر بن اسلامیه به معاونت ایچون بورادن روم ایلی شرقی و بلغارستانه کیده جک اولدیغی مستخبر دن موسی الیه لک بوندن بش الی سنه اقدم مهاجرین حقنده شفقت و معاونت کلیده سی مشاهده اولمش اولغله شو عنیتک بومصابین حقنده خیلی مداری طوقونه چینی بدی و اشکار در

دونی کون در سعادته اوله دن درت ساعت اول سطح بحر ده بارو متره بیدوز التمش سکر و کسور

داخلیه صحیفه سنه در چ ایدر بله جک هر نوع مواددن اهمیت و حجم
و نوعه کوره چرت ایستور و شرکت و یاتقه اعلانرینک بهر سطرندن
بش غروش انور اعلانات عادی بازار اقله طبع اولنور

درت و ترمومتر و صفر کسور بدی درج بدی کوسرته یور و روزکار اولدقجه شدید اوله رق شمالدن هبوب ایدیه یور و قارده یاغیور ایدی

اولکی کونکی احوال هوایه دایر رصدخانه جانندن تبلیغ ایدیلان معلومات تلغراف قیده نظر بارو متر و بحر سفید اوزر بنه هر برده سیاناً حاللک یوکسک طور مقده و وینک کور فزنده هوا سکونت اوزره دوام ایتکده و روزکار اطلس دکنده ضعیف و سلایکده شدید اوله رق شمالدن و هوچه بکده معتدل اوله رق جنوب غربیدن اسمکده بولمشدر

میران هوا و یانه ده بش و یار سده بر و هوچه بکده تحت انصرافاتی و پترسبورغه دن درت درجده ده بولنیور

روسیه خارجیه ناظری موسیو (دورس) ک برادری قبودان (ژرس) ک سوار اولدیغی (هر زوف ادیمبورغ) نام روس فرقیقی بوکره بیر به متوجه قلازومندن تحریک چرخ منعت ایش و بوفرقتینده اون طوب ایله درتوز سکسان طاقه موجود بولمشدر

کانون تانینگک التنجی کونی مدلولو اطه سی اطرافنده برمدش بوره ظهور ادبوت افشامه قدر دوام ایلدیرک بر جوق قایق و صندوق ضیاعنه سببت و یرمش و الحمد لله نقوسجه هیچ رضایعات اولممشدر اشبو نتیجده فیرینه قومنیاسنه منسوب (زونو) و اپورینک قبودانی (علیکساندری) کک غیرت و مهارتی سابه سننده حصصوله کیش و واپور مذکور مدلولو لیانته صیغندیغی زمان قبودانی مدلولو کک جهات شمالیه سی قر بنده (قاری فیرائلی) نام اوچ درکلو سفینه کک قریه اورمشندن قورقلمدیغی خبر اولوب هوالک مخالفتنه باقیدرق او طرفه دن بمله سکر ساعت چالیشدقند نصکره سفینه یی یوزدریمکه موفق اولش اولدیغی غزیه لری یازمشدر

سنه جدیدیه میلادیه ملایه سیله بو سنه علی العاده وقوعوبولش اولان رسم تبرک اثنا سننده یونان قریلیکده سنه عرض اخلاص ایش اولان ذوات کثیره میننده تراله معنوی علما دن شریف بکک وجودینه ز یاده سیله اهمیت و یرلمکده اولدیغی و موسی الیه ک اوزمه داخلنده بولمشکنک حاصل ایلدیکی حسن تأثیر اوزر بنه اینه غزیه لری بک چوق شیار بازه رق تراله مسلمانرله خرسیتیانلری میننده نفاق پیدا شیچون اجرا اولان ماملر لک نهایت ارقه سی اندجینی ماملر ایش اولدقاری غزیه لره کورلمشدر

دولت علیه کک شدیلک سودان رئیس اشقیاسی لهنده بر حرکت میدان و یرماک ایچون عربستانک جهات غربیه سیله جنوب غربیه سی مواقع عسکریه سی محافظه لرینی ترید و تکثیر ایله اکثفا ایدیه جک اولدیغی برلندن «تایمس» ه یازمشدر

لوندردن (لونی پروقو) ده نیکه محافظه کاران
طرفندن ترتیب اولسان رضیافته (لوردچون
مارک) که برنطق اراد ایله انکله دولتشک مصر
حقته طوئیغی ولتیغه بی مؤاخذه ایش ایدوی
ونطوق موی الهک انکلیز و فرانسزدن مرکب
مراقبه هیئتک شمیدیکی حاله مر جمع ولتمش
اولدیغی لوندردن اورو با غرنل بنه بالغر اف
اخبار و اشعار اولمشدر

آته غرنل پک روایت کوره یونان صلیب اجر
جمعیتی (تونکین) مجروحاری ایچون ایکی بیگ
فرانق اعانه اعطا ایشدر

بوسبله درخا طر اولنور که وقتله صلیب اجرک
برقومیه سی و ردوی و برده دیوی مدبری
وارایدی

شمی اشبو دیوی ایله مدبری عجبانه اولمشدر
خاصکوی حر یقز دکای یونان استفاده ایتک ایچون
فایله وادویه وسائر طلب اولغنه حکومتک
حق اولوب اشیه مذکورینی اوراده جورتمکدن
ایسه حر یقز دکان مرقومونه توزیع اولمشدر

کچن شهرایول ایچنده باکوزاقو یولینی سیر و معاینه
ایش اولان موسیو (شارل بارون) طرفندن نشر
اولنان برساله ده مذکور فیول حاصلاتک بیک سکن
یوز تمش بیش سنه سندن بیک سکن یوز سکنان اوچ
سنه سنه قدر سنوی سکن یوز الی بیک طونیلار تودن
بیش میلیون طونیلار توپه قدر واردیش اولدیغی
اوقوعشدر

باکو غازی شمیدن بتون روس پیاسه لنده امریقا
غازی بر بنه قام اولش و قریباً اوستریا و المانیا
پیاسه لنه دخی طولسندن قورقلنده بولمشدر

روس نیپلیستلر پک پترسبورغ دیوان جنایت
مدعی عمومینی موسیو (موراو بنف) ایله معاون
موسیو (دورونوسی) و ژاندرمه رئیس جزال
(اورشوسکی) و داخلیه ناظری قونت (تولستوی)
اعدام ایله محکوم ایش اولدقاری تأید ایده یور
قونت مشارالیهک محافظلری اوتوزه ابلاغ اولمش
ایسده موسیو (موراو بنف) کندوسنک محافظه
التنه بولندربلشی رد ایشدر

المانیانلاری ایله (اورس) دن هجرت ایدن المانلرک
مقداری معلومات رسمیه نظر اچکن شهر تشرین
ثانی ایچنده سکن بیک التوز سکنان اوچ نفره
وسنه حاضره قصور اوانی ایله برابر یوز التش ایکی
بیک تمش بدی نفره بالغ اولمشدر

بیک سکن یوز سکنان ایکی سنه سنک اوانیای طرفنده
ایسه مهاجرین مرقومنک مقداری یوز سکنان
بیک بشیوز اوتوز برنفره بالغ اولش اولغنه بوسنک
اوانیای ایچنده کچن سنه بنه نسبه اوانیای بیک درتوز
الی درت نفر نقصان مهاجرت وقوع اولمشدر

موسیو (فورتون ژوردان) که فانتند طولانی
در سعادته و کالت ابتدیی بحریه سیغور طه
شرکتلری اچتولغنه موسیو (پیتر زنا) نصب
وتعین اولمشدر اشبو قومپانیار (قوتو مارالوتین)
(لوسین) و (ره و یانس) و (سقفور بنه
دی پاری) و جنوده کی (ایتالی) قومپانیار بدر

بلغارستان امارتی ۱۸۸۴ سنه سی بودجه سیدر
بودجه نکه مقادیر قطعیه سی مجلس مبعوثان طرفندن
قبول و تصدیق اولدیغی و چهله بروجده آیدر

مصارفات
فرانق
۶۰۰۰۰
برنسک تخصیصاتی

۳۰۰۰۰۰	مجلس عمومی
۰۸۰۰۰۰	قوانین قومیسونی
۱۱۴۰۰۰	مجلس مدیران
۲۰۰۰۰۰	امارت قاضیلار بانی
۲۱۶۰۰۰۰	روسیه بورج
۲۹۶۴۴۹۲	مالیه
۲۱۱۵۹۹۴	معارف
۲۱۷۰۸۲۳	خارجیه و مذاهب
۳۴۰۵۰۸۹	نافعه
۱۹۵۱۸۷۰	عدلیه
۵۸۰۲۳۰۱	داخلیه
۱۱۰۰۰۰۰۰	حریه
۱۶۷۳۳۷۰	پوسنه و تلغراف
۳۴۴۳۵۳۹	یکون

۱۴۲۵۰۰۰۰	املاک
۰۳۵۰۰۰۰۰	حیوانات
۰۲۱۱۰۰۰۰	دخان
۹۵۰۰۰۰	مسکرات
۵۴۰۰۰۰۰	کرکار
۰۲۰۰۰۰۰۰	تمغا
۲۰۰۰۰۰	پساپورط
۳۰۰۰۰	لیمان
۵۸۸۰۰۰	املاک میریه
۳۳۳۷۰۰	واردات مختلفه
۲۷۵۵۱۷۰۰	یکون
۳۴۸۲۸۰	معارف عمومیه مدبری
۶۷۶۸۰۰	عدلیه
۹۰۱۰۰۰	خارجیه و مذاهب
۱۶۵۶۵۲۰	نافعه و تجارت و زراعت
۹۲۰۰۰۰	داخلیه
۱۱۳۷۰۰۰	پوسنه و تلغراف
۱۲۴۴۰۳۹	بقایا ایله قیادیه جق ایچق
۳۴۴۳۵۳۹	یکون

روسیه مطلوب نکه تقسیم سسوی اولان
۲۱۶۰۰۰۰ فرانق اولماش اولسیدی ۱۲۴۴۰۳۹
ایچق ظهور ایتدکدن بشقه بلکه ۹۱۵۹۶۱
فرانق فضله و اردات ظهور ایده جیکی
اکلاشیلور

مطالعه
دولت علیه و برکوسی دخی داخل ایدش اولسه
اوزمان بودجه ایچینک زره بالغ اوله جینی
اکلاشیلش اولوردی

حالبوکه روسیه بورجی تقییطنی داخل اولدیغی
حاله بودجه ده دولت متبوعه معظمه ک حق
صریحی اولان بویه برقلک ذکر ی بیه کیمامسی
بلغارستان امارتک برامهای دینه ییلور ایسه ده
دیون عثمانیه دن تحمیل ایچون براینکچی قلم دخی
شو بودجه به کیره جک اولسه اوزمان مصارفاتدن
الیه یول قلم اولان مصارف عسکر بیک نصفندن
اشاغی به تنزیل ایجاب ایلر

برده مصارف عسکر به عموم بودجه نکه ثلثانه بالغ
اولور که دول معظمه بیه ایچق بودقر صریفا نه
بولنور حالبوکه بلغارستان بودجه عسکر به سی
مصدرن دخی از اولق ایجاب ایلر چونکه مصرک
بلغارستاندن درت قات زیاده وارداتی وار ایکن نصنی
دیونه کیدوب نصف دیگر کی کندوسنه قالیور که
بو حالده مصر صرفیات عسکر یسی بلغارستانک
بشده بری قدر بودقر
بناعلیه بلغارستان ویرکوسی و دیونتی عسکر یچه
وسائر جه تخصیصاتدن قطعه اعطاسنه مجبور
ایلملی دکلیدر

مسائلت عمومیه
مسائلت عمومیه نقطه نظر ندن اورو پانک حال
حاضری اوزر بنه بعض اسئله سیاسیه وارد
اولور که بونلرک جوابی ایچون انسان تحیر و تحیره
دوچار اولور چونکه اورو پاده بر قیاق اساسلی
نقطه وارد که بونلر الان حل اولنه میوب حلی دخی
اسان بولمامشدر اگر اورو پا بونقاطی کاملاً
دفع وازاله به موفق اولور ایسه احوالده مسائلت
عمومیه ک ایدویمتی حقنه فکر و مطالعه به محل
قالور بونقاط نه اولدیغی در میان ایسه سهل
دکدر چونکه نقاط عمومیت و خصوصیت ایله

شقیق اوزر بنه انقسام ایلر
نقاط عمومیه شونلردر

ترک سلاح عمومی
فراغت ضمایم ملک

عدم تصاحب ملل و اقوام صغیره
احمای اشتراکیون عدمیون
رفع منازعه جسمانیه و روحانیه
عدم اصغای شکایات کذیه

مسائلت عمومیه
نقاط خصوصیه به کچم بوده محل و موقعه مختلف
ایدر و هر دولت و هر ملت نقطه نظر ندن تعیر
ایدر بر طایق خصوصیات سیاسیه در که بونلرک

شعبه لری پک چوقدر
روسیه
پانسلار و یزم و صیتنامه اسیا
المانیا
منازعه مذهبییه فرانسه اتقایی
ایتالیا
ایتالیا ایره دتا و اتیقان مخالفی افریقا
اوستریا

عناصر ثلثه
بوغازلر هند جمعیت انجیلیه
فرانسه

جمهوریت قرالیت امپراطوریت مستعمرات
اسپانیا

مسائلت سیاسی
ایشته سائر لری دخی یوقیاسله در
ترک سلاح مسئله سنی حل الک مشکل رشیدر
حالبوکه مسائلت موقته دخی بودقر مسائل وار
ایکن محافظه اولنیشی دخی ترید قوت اوزر بنه
انعطاف نظردن انبعاث ایتکده در

ترک سلاح ماده سی و قوصوبلیجه صرفیات کثیره
اوله رق دول مشروطتک مجلس مبعوثانی ایسه
بو باده نزلدی چیقاره رق ارکان دولته معارض
اوللرله بونلر دخی وقایه مسند و یا حال حاضر
ایچون مستعمرات و مستملکات ایچون اولسون
باز بجه ده بولنور لکه ایشته ار باب جنگ و جداله
را منیت و احباب صلح و مسالته عمومیت نقطه سندن
شواشعالدن بر اعتماد عمومی حصولندن طولانی ثانی
و احتیاطه برسبله اولور

ملل و اقوام صغیره دائماً رفع و توسع ایچون مواعید
مرقوبه ایله اولدیله ییلور

ایچق خصوصیات مشروحه ایسه عدمیون
واشراکیون میدانی ایچق بر اقوب ایشته باشغال
خصوصی املاک اجرا سته وقتی تنک ایده یور

منازعه جسمانیه و روحانیه ک قوت قدیمه سی
کسر اولمش ایسده بو قوتی بسبتون دفعه
ر حکومتده اقتدار کورلماشدر حتی الک یولک
دیپلومات حرب معنوی جسمانیه قزانه میوب
المانیالی عهدی و اتیقان زبانی کی زمانی
مغلوبیت کورلماش دکدر
اورو یا شکایات مصنوعه و کذیه اولکی قدر
حواله سمع و اعتبار ایتور

مراعات حقوقیه و عهدیه ده ایسه سلطنت سنیه
جمله به تفوق ایش ایسه ده حیفا که اورو پاده بنسبت
اوزره مراعات کورلیوب عهد عتیقه مملکت به
اولمقدن و عهد جدید نظر اعتباره لایقی در جده ده
التمامندن ایلور بر حرکت کورلیور

« روسیه پانسلار و یزم قوتی غیر منکسر اولوب
نهیلم یزم نکه ایله اتحادندن بر قوه معنوی ضایع
ایده میور بونک ایسه مضرتی یوق دکسه ده پترو
وصیتنامه سنی اجرا بده وقتی تنک ایده یور
بو قضیه ده روسیه اسیا اجراتنی بطائله
ایر اولده یور

« المانیا منازعه مذهبییه فراغت ایشدر لکن
فرانسه نکه اتقامنندن الان محترز اولوب بوسیدن
محافظه صلحه خادمدر بونی ایسه دول معظمه دن
بعضایرله خوش کچمکی اعتبار ایله بولور

« ایتالیا ده اتحاد فکری ملیجه اوستریا علمبنده
بوللغله باقیدر انجق حکومت بر طرفدن و اتیقان
انتر بقدر ندن و دیگر طرفدن جمهوریت مکملندن
تخلیص عزمنده دائم اولغله بوسیدن افریقاده
فرانسه حرکتندن خشنود دکسه ده سکوتی اولی
عدایه یور لکن حکومت کندی نفوذنی هیچ اولان
ایسه فرانسه نکه داخل اجزاسی اولمیان جزؤلر
اوزرنده ابقایه سی ایلور

« اوستریا ده عناصر ثلثه مسئله سی پک مهملر
المانلر المان بحارلر ترک اصلالور روس فکرنده
اوله رق حکومت بونلرله اوغرا شقمده و ایتالیا نلرینی
دخی قورقمده در که بوسئله ل اوراده امور
سیاسیه نکه اشکال غریبه سنی اراه ایتکده و الحاصل
شو عناصرک اجتماعنده دول معظمه دن در دینک
دخی بولتیغه سی التزام اولتمده در

« انکله هند بونی طوقق اوزره بوغازلر متعلق
مسائلده انبیه اوزر بنه حرکتی نلرک اوله لیدنبرو
مسائلت طرفکیر لکی حقنه کی امنیت عمومیه یی
ندر بجه ازاله ایدوب سنین اخیر ده کرک افغان
و کرک مصر جه اتخاذ ایلدیکی مسملک سیاسیه
شبهه به میدان راقنده در

انکله نکه پروتستانلیق ایچون المان ایله برابر خدمتی
مجزوم اولوب ایشته بو قوه یی دخی جمعیات غیر
رسمیه مذهبییه اوزرنده بر معارن قویه سنی
اراه ایلر که بو خصوصده انکله ترینی سبت ایدن
بودقر
« فرانسه نکه اشکال حکومتی اشغال ملتی اولدیغی
معلوم اولوب اوراده رقتنی نوع حکومت کاور سه
رقباسنه میدانی خالی بر اقامق ایچون ایکی شیشه
خدمتی کور یلور که بر یسی حسن اداره و ترقیات ملیه
و دیگر کی ایسه اشغال خفیف عسکر بدر

« اسپانیا ایسه ایکی شکل اداره اراسنده ارتفاع
قدر طرفلیسی بولنور
« نقاط مشروحه ایسه عالم سیاستده رموا زنه
مسائلت حصوله کتور دیکی میدانه ایسده الک زیاده
تهلکه و مخاطره دن اجتناب اولمق مسملک سیاسیه
دها مرآت حصولده کورلماشدر

چونکه اورو پا بونک کندوسنی قطعات ار بعه
سائریه حاکم مستقله ایتکده در زیر سائر قطعه ل
اوزرنده اوقدر سیاسیه بیه بر قوه مجره اولوب
ساده اورو پانک جریان سیاسیه تابع کی کور ییلور
انجق بونده دخی محاذیر متبوعه حدوث احتمالی
نسیان اولماملیدر چونکه اورو یا اگر چه دقتلیجه
باقسه بر طایق نقاط مخوفه و مده شسته یی ازاله ده کی
تکامللاری بالاخره مضرت حصولنه سبب اوله
بیه جکدر

بعض دولترم دینت نامنه حرکتله اشغال عمومیه سنی
مسائلت زیانه حصر ایده یورلر ایشته کر چه بو
حکومتلر ضعیف عد اولنورلر ایسده بونلرک

برانده بورغ و روس حکومت صغیره لری نکه از وقت
ظرفنده ضیاع و انقراض دول بولنده حر کائنده
موانعه دوچار اولمامار لیه تعظم و ترفع ایتلری نظره
التدقه ملی و مذهبی حر کاتک ائیده بعض منازعه
قورلینی ایچق بر اقد جقار بنه قانع اولمق طبیعیدر
مثلا روسلر و سکر المانلر المانکدر دعوای صکره
جنسیتی نوم مویتدن ایضا ط ایله روملر رومکدر
بلغارلر بلغار کدر بحارلر بحار کدر صر پلر صر پکدر
رومنلر رومانلر دعواسنه قبله بواکه مذهب
مجادلاتی انضمام ایتکه باشلامشدر

ایشته اورو پا بوسو تصرف ایله برابر لهیلر لهیلر
دیمکه تردد ایتدکاری و بحار ایلر بحار انکدر
و عجملر ایرانکدر دیه مدکاری دخی بر غایت
سیاسیه تولید ایشدر

نقطه انتفاع اوزر بنه حرکتنده حجم و بروت
عتیقه ایله اثبات مدعایه قیامده استماع دعوی
ایچون تشکل ایدن محکمه به کلان مدعی لهنده
اصطلاحی حکم ایله برابر عینی دعواده عینی محکمه
اوقانون و نظامه رعایت ایتیشی ایشلری بسبتون
اشکال و تصعب ایشدر

« حسابات سیاسیه ده مسائلت عمومیه یی حسن محافظه
ارزوسی موجود اولمسی محضاً بر نیت خالصه
وصافیه ایله اولدیغنه بکده ایتالماق اقتضای ادوب
حتی الک زیاده محسوس انکله تر بیه دعوی مدینت
ایلله کندوسنه بر غریب طریق کشاد ایشدر
انجق بویه بر حرکت سیاسیه ده کندوسنی بسبتون
بیطرف کسوت بیلکده چکسیدیکی زحمتی حرکات
سیاسیه سنی ترصد ایلنلرک کور میورلر ظنی اگر چه
انکله زده یی ایسه بکده تعجب اولنر ساده استغرابه
شایان برنقطه وار ایسه اوده انکله تر نکه ارزوسی
مسائلت ایسه اولک بناسنی کندوسنی دو یرمه
چالیشلیدر

انسانلری اعتماد نقطه سته جلب اعتقادینه رعایتله
مقیدر ایشته بونقطه ده خطای عدیسی غشاوه
کاذبه ایله سترار زوسنده بولتمقله مقابلنده طورن
اقبوامک عدم وقوفیتی ظن و کان ایتک پک بلاهته
موقوف اولوب بوسیدندن انکله تر شو ایشده
کندوسنک نفقنه دکل مضرتنه چالیشور دیمک
اولادر

مسائلت عمومیه ده ساده مدینت و معرفت حصوله
کلیدیکی کور ییلور چونکه مدینت و معرفت
بدویت و جهالتی کاسر ایسده معامیه نکه
دخی اعتقاده حر بوطبیق اولوب بشریته متعلق
بولمسی مقضیدر ایشته انکله رهنده مالک ایکن
اوراده کندوسنی بر بیطرف دولت شککنده
کوسرتمسی اقتضا ایتزی ؟

حالبوکه انکله ترک جمعیتی خفیه انجیلیه سی تبدیل
اعتقاد عزمیه هر طرفه طاغیش ایکن حکومتی
کندوسنی حامی مذاهب صور شیه کوسرتمک اوزره
سعی وهیتی بالاخره بعض احوال سیاسیه ظاهر سبله
ایچیه چیشمدر

انکله امیدبرونی اها لیسنه ضایع ایتدکاری مذهبی
اعاده به صرف نقد نه هیتی زمانده عموم عالم انسانیت
موقعی اعتلا به باعث بر مسملک سیاسی اتخاذ ایتدیکی
تصدیق اولنوردی کذا لهستان مسئله سنده
وسائر ده دخی حرکات سیاسیه سی حسن قبوله
کچوردی انجق بوکره انکله تر مصر جه اتخاذ
ایلمدیکی مسملک سیاسیه سنده کندوسنی ر موقع مشکله
ایصال ایتامشیدر ؟

ایشته مسائلت عمومیه یی حسن محافظه مقصدینه
خادم اولان دول شوکی اوضاع ایله الفت ایتلری
نهایت کندوسنجه بر اختیار لغی اتاج ایلر چونکه
روسیه قدر ازوقته و یکی افعال ایله اوغراشان
اولسون صوکنده ملککنده بر قوه خائنه ظهوره

گشدر که نونک اجرات خفته سینه سی و قوعات نامحوظه غریبه سیبت و رمشد
 بورالی بی در پیشدن اصل مقصده مسالمت عمومی نه
 ابدیت و دیمومتی شیخوخت حالتش ایکن عروق
 و اعصابه عوض و غرض تأثیری قوی برافش
 برو جوددن بشریته خدمته انتظار ایدلر نزدنه
 مصدق اولسه بیله اولبلده احتیاطات هر زماندن
 زیاده نوزوی بدیدر

ایشته مسالمت عمومی به اوراق حوادثک یازدیغی
 موادله مصدق و نه دمدمکنی اولدیغمر دن اولبلده
 زمانک اجساتنه توفیق حرکتله اوراق رسیمه
 سیاسی به کوکتمک امواج بحرک زوزان قاسم ایچنده
 اولدیغنده قناعتله زور قیقه امدیدی بحرغانه صالیو یرمک
 قیلندن اوله یله جکی حسبله سناعلیه دولت
 و وطن خادمی اولنرالایش واریشه الدایوب منحدأ
 سعادت و سلامت نقطه سنده دأر اولملیدرلر
 چونکه اجزای مرکبه دولت دائماً تحلیل و تغییره
 کرفتار اوله یلک تهلکسی هر رده جاری و واقع
 اولق حسبتدن اور و بادول مضطه سی دخی اگرچه
 بواجزایی دو چار خلل ایتمک یعنی خرائط عالمی
 وزمیوب هر کسی حقنراضی قیلن عزمنده دأر
 ایسه لرایکی شینه قار شهمالیدرلر اولک بریسی
 دیانت و ایکنجیسی ملیتدر

ایشته اور و پابوقضه یی دوشونور ایسه مسالمتک
 بقاوقیای تصور اولنه یلور بوقسه دول معظمه
 کندولری امال و متوبات ایچنده بولندرلر ایسه
 البته دول مصغره دخی اوضاع و اطوار حرص
 و طمعی الهرق کندولری عالم سیاستده تعظم
 و توسعه خادم کوسره چکلری بلیدر

ایمدی انکلیزک المصیر للمصیرین قاعده سنی رد
 و جرح ایله برابر السودان للسودانین اصولی اتخاذ
 ایتکده طویدی مسالک المهند المهندین قاعده سینه
 تمایله توفیق اولنه یله چکندن بوبله سؤمائی داعی
 حرکتی بالاخره ایرلانده ایرلاندرلرکدر دیدرتمکه
 رحق دخی و ره یلور

لکن فرانسه و قتلله تونس للتونین دیمامش
 اولسه ابدی انکلتیه دخی بوبله برسوز دیمز ابدی
 دینلر ده اوللری صرب صربلیرکدر یونانی
 یونانیلرکدر قاعده سنی کشف ایله روسه
 خدمتی اونودلیان برزمانده انکلتیه خطاسنی قریم
 اوکنده صرفیاتیه تصحیح ایله اکلامغه بوکره دخی
 بوبله برشیده انکلیز ملتی کندولری بی ورطه
 مخاطره هالقا ایدن برهیت سیاسی به معین اوله ییلری
 احتمالی اولیه جغنی دخی سوبیلیدیلورلر

چونکه انکلتیه برزمان بوبله بحالی حسن مدافعه
 ایله دفع ایدر انکلیز لردن خالی اولیه رقی قریم
 مسئله سندن اول روسیه نیک دوستلق یوزندن
 تکالیفته قایلیمان انکلیزک دخی اولاد و اتباتی
 لوند رده موجود بولن ظن موهم بیله اولسه
 منافع تجارتیه و سوارنه ک خیلجه دخی اوله جغنی
 نسیان اولناملیدر

والحاصل مسالمت عمومی به نقطه سنده عوارض
 جزویه سیاسی نیک اندفاعی طبیعی اولدیغنی بوجه
 بر درجه قدرظنه محل وارد

(تمیز اثار)

— غزل —

بوکادی قائم جورکه ای نازک جوامک کل
 چکلر چله هجرک دخی قاشی کام کل
 نیاز اهل بیون صف صدف بزاش رهگذار کده
 بران اشهب سوار ناز اولوب شوخ زمان کل
 کوروب دیدار یکی جان یرمک استروش دل مشتاق
 کیدن برجان ناچیز اولسون ای روح روا تم کل

بچون خنجر بدست اولمش اوخرنی کوزلک نیلم
 نم اسسز رسه السونار کل ای جلاد جانم کل
 دل آگاه وش زلفک غن چوق چکدم ای ظالم
 یترغیری کسلسدی رشته تاب و توانم کل
 معتبر غزیه کزک ۵۵۵۳ نومرولی نسخه سنده
 مندرج ۰ ادیب شهرتشار «جلال» بک افندک
 «اول آفته مخصوص بوجلسده بر اولسون»
 «تشریفی بزه طوغریسی شام و سحر اولسون»
 مطلعنده اولان غزل سلسلر سینه ۰ اوشاعر
 خوش کو «حامد» بک ایله چاکرلندن بر نظیره
 سوبیلندی ۰ اشبو «ایتسون غزل» حامد و بدری
 بته نظیر «اشعار جلالی» ککی نظم کهر
 اولسون «مقطع بیتله آرزو بیورش و اولوجهله
 غزل مذکوره سوبیلده چک اولدیغ نظیره یی همان
 قره لیبرق حضور ادیبانه بته تقدیمه جسارت
 ابدی کنده و جیه دن عد ایتدم ایدیسده مده
 حامد بک بوبله اولان نظیره سی طبع اولنزدن
 اول کوندرمک عاجزلی کبی بصناعه سز بر انسان
 ایچون او یه میده چکندن ارتق طرف عاجزانه مده
 سوبیلده چک اولان نظیره میرموی الهک نظیره سنک
 طبعنه انتظار ایدلکده بولنمش ایدی

ارادن برخی مدت مرور ایلدیکی حالدیه میرموی
 ایله طرفندن نظیره کوندرلما سی بزم کبی نوهوساره
 اثر یاس اولدیغنی بی کاندز

حامد بک کوندزه چک اولدیغی نظیره بو کوناده
 در دست ارسال اوله جغنی مأمول ایسه مده لیکن
 هوس طبیعت بنده کزی میرموی الهک نظیره
 تنظیمه قدر بکنده میده چکندن بوسیلیدن سوبیلش
 اولدیغ زبرده محرر نظیره بر قصوری تقدیمه
 شتاب ایلدم

— نظیره —

لطفی اوممک عاشقه شام و سحر اولسون
 اغیار جفا کارده زیر و زبر اولسون

تصحیح نکه ایتدیغی اول چشم فسونکار
 ای باد صبا سوبله بکا بر خبر اولسون
 ایتسون هله اول سیم تم خانه می تشریف
 قصر امل خاطر منه فرش زر اولسون

حقننده دیدی شاعر وحی آور عالم
 قابلی که بو حسن ایله یارم بشر اولسون
 کل قومیم بجملسه بی بهره عشقی
 شمشیر ز بان انلره بریشتر اولسون

هپ جوهر طبعم کبی ای ساقی مهر و
 صوند قیقه بکا هر فحک پر کهر اولسون
 آلوده اولسوب آب خرابات ایله دائم
 ذوق و طرب می ایله عمره کدر اولسون

اولدی سخت بوی معالیله معبر
 هر بر ارم عالم پر مشک تراولسون

بدری بته سمن پیروی اول میر جلالک
 چون هر سخت عین کتاب درر اولسون

(احوال ممالک و ملل) (۸)

(هندیلر)

هند الکاسی اسیا قطعه سنده شمالاً ناتارستان
 مسقطه و جنوباً بحر هند و شرقاً ممالک چین و غرباً
 سند و بحر حزر ایله محدود اراضی اولوب کجرات
 و منیپار و معبر تسمیه سبیله اوچ ممالکه مقسوم
 اولدیغی حالدیه مؤخرأ سند و سائر بعض ممالک دخی
 داخلنده اوله رقی هند شرقی و هند غربی اطلاقله
 ایکی الکا اعتبار اولمشدر

هند شرقیه هنداعلا و هند ماوراءالنهر دخی اطلاق
 اولنور که عرض شمالی بر در جددن یکر می الی درجه به
 قدر ممتد اوله رقی شمالاً ممالک چین و شرقاً ممالک
 مذکوره ایله چین دکر و جنوباً بته محمد کور ایله سیام
 کور فزی و غرباً سیام کور فزی و ممالک هند غربی

ایله محاط و محدود و نقوسی تقریباً الی ایکی ملیون
 اولق اوزره معدود اولوب حاوی اولدیغی ممالک
 دخی عنام و سیام و ملاقه و برهان و اشام و انکلتیه
 هندی مملکتلریله سیلان و لاقند و واندیمان و نیکیار
 و مریکوی و پلونیا و وسنگاپور دینلان اطلدزدر
 و هند غربی دخی هند شرقیک جهت غر بیسنده
 واقع اولوب عرض شمالیسی او تون درجه دن
 او تون اوچ درجه به قدر ممتد اوله رقی مساحت
 سطحیسی تربیعاً یوز سکن یک ساعت واهالی
 حالیسی او تون ملیون مقداری اسلام و بریحق
 ملیون خریستان و قصوری مجوسی مذاهب مختلفه
 سنده اولق اوزره تقریباً یوز قرق ملیون دن
 عیار تدر

حاوی اولدیغی ممالک دخی بنگاله و اغره و بومبال
 و نظام الحیدر اباد و میسور و طره و انقور و ناغپور
 و ستاره و هرات و سنجان و سند و پنال ریاستلریله
 غوغه و پوندی شری و طرانکبار شهرلری و جزیره
 اطه سیدر

ممالک هندستانک هواسی معتدل ایسه مده بعض
 محللاری امارک کثرتله زیاده بطالقی اولسیه هواسی
 و خیم اولدقدن مامدا ظاهر یی قازیق اوزرنده
 قامشدن معمول شیلر اولوب طشره دن منظره لری
 غایت ثقیل اولدیغی حالدیه اچرولری منتظر

ممالک مذکوره نکر هر طرفنده حبوبات و میوه و سبزه
 و سائر به متعلق محصولات ظهوره کلدیکی وبعض
 طرفلرنده ایک محصولی کثرت اوزره اولوب اعمال
 ایلدکلری کزی کبی منسو جائک و آبادی کاغدنک
 و هله سنجان ممالکندن لاهور شهرنده نسج اولان
 شالک هج بر حمله امثالی اولدیغی معلومدر

هند اهالیسندن اکثر نیک قامتلری قصیر و لونلری
 اسمر و صقللری کوسه و بنیلری ضعیف ایسه مده
 کندیلری غیور و جسور و ذکور و انانی میاننده حسن

جمال اصحابی نادر الظهور اولدیغی کبی مجوسی
 آیین اولنر عتدنده فاره و انواعدن اولان حیواناتی
 اکل ایتک مباح اولسیه طبیعتلری ممدار و منفوردر

عادات قدیمه لری کنج اولان زوجسک و فائنده
 زوجه سنی و کذلک کنج اولان زوجه سنک و فائنده
 زوجنی برابر استکلریله دیری دیری دفن ایتک و میت
 حیواناتی اکل ایتکلری حالدیه صغیرک دیر یسی
 و اولوسنی میوب خسته لند کده اولنجه به قدر بسلیه رک
 اولدکده یره کومک و تابع اولدکلری ایتکدارک
 اسمنی یاد ایتامک کبی مستغرب شیلدر

و بونار حکمدار لرنیک اسمنی علناً یاد ایده مدکلری
 کبی راحر مهم ضمننده و کلا نیک شلید حضصور
 حکمداری به چیمکلری لازم کلدکده یوزی اوستی
 کیدرلر و اشوعادتلر (بودا) نامنده برته پرسنش
 ایتکلر نشانی (بودی المذهب) اطلاق اولانان
 اهالی عتدنده جاریدر

هندیلر تار یخنلرنده بدایتلری ظهور اجرام سماوی به
 قدر اتصال ایتدیروب عمر عالمی درده تقسیم ایله
 هر عمری دخی ملیون سنه اعتبار و عمر اول ایچون برشی
 بیان ایتدیروب عمر نایده ایشی شمسدن سور با و ایشی
 فردن شاندار سالاه سنک ظهور بله عمر رابعه قدر
 اجرای حکومت ایتدکلری و عمر رابعه بهار
 ساله سی ظاهر اولدیغنی بیان و تکرار ایدرلر ایسه مده
 بونلری الاصل رغان یافت نسلنددر

مذکور رغان قبیله سبیله برابر هند طرفلری به مرور
 ایله وطن ایدرک قبیلله منوره مؤخرأ دادال
 و شنامیه سبیله ایکی قبیلله تنوع و دادال قبیله سندن
 برهن و شما قبیله سندن رات ساله لری شعب و شرع
 ایلشدر
 برهنلر ناغپور شهرنده توطن ایدرک استحصا
 علوم و آیین ایله مشغول اولدکلری کبی رانلر دخی
 خیلی وقت کوجه لکله هندک کجرات جهته مده

کشت و گذار و نهایت سندن دیارینه کلوب قرار
 ایلدیلر
 برهنلر دن تحصیل علوم و ایتک نر و منی ابتدا کشف
 ایدن رماندرکه برهن اکبر و راسه دینلان
 شخصدر

اشبو رمان درایت فطریه سی ایچانجه اهالی
 موجوده یی کندیند رام ایدرک بر حکومت مستقله
 تشکیل و از وقت ایچنده دأره حکومتی هندک اکثر
 جهته توصیل ایش و علم ارقام و جغرافیایی دخی
 استخراج ایتشدرکه مؤخرأ سلفکیان ذکر اولانان
 علملری برهنلر دن اخذ ایدرک اطرافه منشر
 اولشدر و رمانک اخذندن دابسلیم نام حکمدار
 دخی ادیانن (کلیله و دمنه) نامنده بر کتاب تألیف
 ایتشدرکه کتاب مذکورک فارسیجه ترجمه سی اواری
 سهیلی و ترکیجه ترجمه سی همایون نامدر و رمانک
 حکومتی ملوک کتایندن کیخسرو عصر بته قدر
 ممتد اولوب اندنصکره کیخسروک غلبه سبیله
 حکومتلری منقرض اولسیه هیئت مجتمعه لری
 اطرافه طالعشدر

ورائردن قریشنا نام شخص دخی سنده ابتدا
 حکمدار اولوب اسکندرک هنده متوجهأ سنده
 وصولنده قریشناک اخلافتدن تاقسلا اسکندر
 اردو سیچون لازم اولان ذخائر و ارزاق وسند
 نهر یی کچمک اوزره قایقنر تداری کبی معاونه
 بولمشدر

صصت

شهر حال رومینک ۸ نجی جمعه ایتسی کونی امین
 اوکنده صایلان سرنک قیاتی سیم جمیدی بکری
 غروش حسابله بوجه اتی بیان اولنور
 پاره غروش قیه عدد

۲۰	۱	لخنه
۰۰	۱	ابه کوچی
۱۵	۱	شلم
۵۰	۱	قرنه بهار
۱۵	۱	پرخاصه
۳۵	۱	اسنناق
۱۶	۱	حاج
۲۰	۱	کره یز
۰۰	۱	بال قباضی
۲۵	۱	برالمسی

(شرکت صحافی عثمانیه) یازیلی مهر مخصوص
 فی ۴ گاون نانی سنه ۹۹ تاریخنده ضایع اولمش
 اولدیغندن تاریخ مذکور دن صکره مهر مزبور
 ایله مختوم اوراق و سندات و سائر نیک معتبر اولدیغنی
 اعلان اولنور

شرکت مذکور مدیریت
 سلاکیلی احمد
 خلوصی

نظامیه شعیر انبار ایچون ایکوز بیک اوقده ایه مایه
 اولنه چکندن و کاون نانی رومینک طقوزنجی بازار
 ایتسی کونی قرار قطعیمی و بریله چکندن اعطایه
 طالب اولنرک لوازمات عمومی دأره سنه کللری ۳

نظامیه خطیه اداره سنده طقسان طقوز سنه سی
 کاون اولندن شباطی نهاینه قدر حاصل اولمش
 و حاصل اوله جق کرک قالدین و کرک اینجه کیکدن
 بهر هفته قالدیر یله جق مقدارک اتمانی اولجه نقداً
 عثمانی لیراسی یوز غروشه اوله رقی و بریلوب بعده
 قالدیرق شرطی و شرائط سائر سبیله قالدین کیکک
 بهر قیه جسدیدی اون اوچ پاره و بر پاره نیک یوزده
 یش جزئه و اینجه کیکک دخی بهر قیه سی اون

درت پاره و بر پاره نیک یوزده یش جزئه اوله رقی
 طالبی عهده سنده اولوب کاون ناینک اون برنجی
 چهارشنبه کونی قرار قطعیمی و بریله چکندن
 و اون ایکنجی پنجشنبه کونی تقرر ایدن فیئانه
 یوزده یش ضعی قبول اولنه چکندن اشترایه طالب
 اولنرک مقام سرعسکری لوازمات دأره سنه کللری ۲

کاغذخانه صوماکنلر ایچون طقسان طقوز سنه سی
 کاون ناینک اون بشتندن بیک اوچیز سنه سی
 کاون ناینک اون بشتنه قدر رسنه نیک نر و می
 اولان بیک سکنان طون کورک شرائط معلومه ایله
 بالمناقصه مایه اولنه چکندن و قرار قطعیمی
 اشبو کاون ناینک اون التنجی بازار ایتسی کونی
 و بریله چکندن مذکور المقدار کوری اعطایه
 طالب اولنرک معتبر کفیل و باخود تأمینات اچیلر بله
 برابر شهراماتی مجلسنه مراجعت ایللری ۱

عراقیه	امریقان کوملک	امریقان طون
عدد	عدد	عدد
۳۰۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰
امریقان اوچقور	امریقان چارشب	
عدد	عدد	
۱۰۰۰	۵۰۰	
امریقان نورس چارشب	فاریقه یزندن اتاری	
عدد	عدد	
۴۰۰	۷۵۰	

فاریقه یزندن بتاق	فاریقه یزندن بصدیق	
غلافی	غلافی	
عدد	عدد	
۱۵۰	۱۲۵	
موقمیلورغان	یونچوراب	ایاق عیسی
عدد	چفت	چفت
۱۰۰	۱۰۰۰	۱۰۰۰
فاریقه یزندن البسه طوره سی	بتاق یونی اعشاری	
عدد	قیه	
۵۰	۱۲۵۰	

طوب طاشی بیمار خانه سنده بولنان مجانین ایچون
 بالاده نوع و جنسی مجر اون درت قلم اشیانک
 نموسنه توفیقاً شرائط معلومه ایله بالمناقصه مایه سی
 مقرر اولوب اشبو کاون ناینک اون التنجی بازار
 ایتسی کونی قرار قطعیمی و بریله چکندن اعطایه
 طالب اولنرک بوم مذکوره قدر تأمینات اچیلر ی
 و یاهعبر کفیللری ایله شهراماتی مجلسنه مراجعت
 ایللری ۱

طوبخانه ده دفتر دار بقوشنده سقا باشی زافانده الی
 نومرو ایله هر قلم حرم و سلامتی اون بش اوله یی
 و بر کیلاری و بجهده ایکی اوله یی دیگر برکوشکی
 و واسع بجه و اخور و عربله لنی حاوی و نظارت
 کامله یی محتوی بر باب قوناق صاحبی بندن
 صایلق اولمغه استک ایدن ذواتی دروننده بولنان
 کراجیلر کز دیره جکی کبی بازار لغی ایچون دخی
 مطبعه مزه مراجعت ایللری

قدر غره لیاننده بوستان عظمه سنده بر تو پاشا
 جاده سنده یکری نومرو ایله هر قلم ایکی صوفه
 اوزر بته مینی ایکی اوله سلامتی ایکی صوفه اوزر بته
 یدی اوله حرم و بر عدد مطبخ و ایکی عدد قیو
 و بر باب حمام و اوچیز الی ارشون قدر بجه یی
 مشتمل بر باب کارگیر خانه بوکره و ارنلری طرفندن
 فروخت اولنه جغنی جهته طالب اولان ذوات خانه
 مذکوره ساکن بولنلره مراجعت ایللری اعلان
 اولنور ۱۰

(هضمسزلق خسته لغتک تدایسی)



بو خسته لق کچه بزى صوبان
سار قنرکي خفيا کاور بوکا
میتلا اولانلر قارندن ویا
طرفلرندن بعض دفعه دخی
ارقه سندن مضطرب اولد
قاری کي جانلری صقیلوب
دائما او بومق استرلر اغزده
باخصوص صباحین فنانق
حسن اولنور عوشاق ویا ییشاق
برماده دیشلری کیرلور
اشتها محو اولور خسته

معهده سی اوزرنده بر یوک

وبعض برضیفک دفعه دخی معده ده حس ایدر
کوزلک فری قاجار اطراف صغوق وعلی اولور
براز وقت صکره ابتداری قوری برا کسورک کلوب
برقاج ای صکره دخی ییشلی بر بلغم سو کر خسته
بوسره متدایا بر بورغونلق حس ایدوب دائما
او بومق ایسته ایسه ده بوندن هیچ بر فائده کور
صکره لری مزاجنه بر حدت کلوب هر شینه قرار
بدنیه قالدیغی وقت باشی دوز منقبض اولور بلدیینه
لر صره بر حرارت کاور قان قو پوشوب حر کتدن
قالور کوزک بیاضی صار مطراق اولور ادرار
بادرا وزور له و قوعه کاور خسته دبکی موادی تکرار
طیشارو چیقار مغه مجبور اولور استغراغدن صکره
اغزنده بعض دفعه آجلیق و بعض دفعه دخی طاتلیق
حاصل اولوب اکثر دفعه استغراغدن صکره خلیجان
قلب کاور خسته ننگ قوه باصره سی ضعیف یوب
کوزلری اوکنده دائما لکله کورور کنیدیسنده
بورغونلق حس ایدر بو علامت بر بری اردی صره
ظهور ایدر اهالیگ اوچده بریسی بو خسته لغه
میتلادر دینبور

طبیبلر بو خسته لغت طبیعتی قنده کثریا سهو و خطایه
دوجار اولورلر بعض طبیبلر بو خسته لغی جکر
خسته لغی کي تدای ایدوب دیکر لری دخی بونک
هضمسزلق وسارلری ایسه طلاق خسته لغی
اولدیغه ذاهب اولورق اولصورته تدای ایشلار
ایسه ده معالجه لرندن حسن نتیجه حاصل اولمه شدر
فقط « مدام سیکه لک شرونی » بو خسته لغلرک
جمله سنی دفع ابتدیی کشف اولمشدر

هضمسزلق غایت فنار خسته لق اولوب بوراده اکثر
ذوات اکا میتلا اولدقلرندن اگر سرعیا تدای اولنر
ایسه نتایج وخیه یی ایتاج ایدر

سینه کل شرونی بونلرک شلدتلیسی ایچون بیه
غایت مؤثر بر معالجه در اشبو شروب لوندرده
قاریغونرورده ۲۰ نوره وده و سیه وایت زنده در
واجز اجبارده بولنان اشبو علاج ساخته در حقیقی
ارایان در سعادته اجنه سی غلطه ده بو کسک
قالدرمه ۹۵ و ۹۷ و موی ادمون وقوار نه لک انگیز
مغازه سنده بولنور کرک طو بدن وکرک جسته جسته
فروخت اولنور

اقصر ایده والده سلطان جامع شریفی ارد قوس
قار شونده و امام مشر و طهری صره سنده مرحوم
خلیل حبید بک درت نومرو لو خانه سی حرم
وسلامقده سکر او طه و متعدد صفه و حویسلر
واخور و کسورک کي مشلات ساره یی حاوی
اولان خانه سی وارثه سی طرفندن اهون فیئاته
صاتیلق اولدیغندن طالب اولنرک خانه درونده
کبلره مراجعت ایللری

حور حورده صوفیلر محله سنده راغب بک زوقاغنده
علی رضا پاشا ننگ عرصه سی پارچه پارچه صاتیلق
اولوب اهون فیئاته و برله جکندن طالب اولان
ذوات کرام درونده بولنان الحاج عبدالرحیم اغایه
مراجعت ایللری

القو ول دی مات میچام

میچونک اسپر توسی هضمی قولا بلاتق و قارن کوس معده
سبکر و دیش افریسی و دکن بولانیسارینی تدای ایلسک خصوص سنده غایت
فائده لیدر

نانه روحی ایه حاضرلنن مشر و بانک الک اعلاسی میچامک متاسیدر مدکور متانک
معهده ننگ سندر بجی الاتاری اوزر ینه بونک تاثیری وارد

— هضم ایده مامکله و کوس افر ینه قارشو —

رفندلق بولکننده بر پارچه شکر اوزر ینه اشبو متانن برقاج طامله طاملا دلوب نو بتشکری کي بملی
دقیقه سنده فائده سی کور بولور معده کوچ هضم ایدر ایسه اوبردفعه بر ینه ایکی کره بصورته شکر
استعمال ایللیدر

— معده وقارن افر ینه دکن بولانیسنه و بخصور لغه قارشو —

بر بیوجک قیجان قهوه و باحدو غایت صبحاق احلامور پیچکی صوی ایچنه برقهوه قاشیغنگ الدیغی
قدر متافویلوب ایچلدر کده راحتلق حاصل اولور
(باش افریلری)

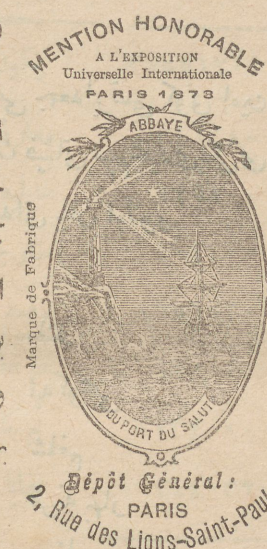
اشبو نانه اسپر توسنه بچاوره ایه آلنکک اوزر ینه قو بملی و باحدو الدنکی بواسر توبله یقاملی و اگر افری دوام
ایدر ایسه قولا ق توی دمار لری ایه النکی صوسز صافی مات میچام ایه اوواللی یاز بن الک صبحاق و قتلدره
یازم قدح صغوق صوی ایچنه برقاج داملا طاملا دلوب ایچلیدر اول حالده صوصامق کچدیکی کي وجود
قوت اولور وقوزا کي خسته لغره قارشو محافظه اولنور
(طوات)

بر بانیو ایچنه رشیده متانک نصفی دوکوب ایچنده یقاندقده راحتجه وجود لقی صیتلشور تر قوقوسی کچر
والانک کافه سی قوت اولور قادینلرک بوی طواتر ینه قولانیله بولور اغز ایچون یازم قدح صوی ایچنه برقاج داملا
داملا دلوب استعمال اولندقدنفس نمیز دیشلری بارلادر دیش اتلر ینه قوت و بر سیغار ایچنلر بومنانی استعمال
ایدر ایسه نفسلرندن اصلا سیغار قوقوسی حس اولنر بواسر تونک برقاج دامله سی یور دن برطاس اوزرنه
یاقلدقده خانه در ونده قناتوق و قور دفع اولورلر ایچنده بولنان کیوی معدنلرک اوچاماری ایچون شیده ننگ اغزی
هر وقت قیالی صافلیمیدر
باشلوچه اجزای دکانلرده صاتیلور شیده سنک فیثاتی اون غروش طوبدن صاناش ایچون استونطو وارد
دیوز توسی در سعادنگ غلطه کیرکنک قارشونده یی کوچه اوغلی خانک ایکنجی فائده موسو جرواتی چاپلدر
مغازه سنده در

(پوردو) مناسرتیک دسا (ر . پ . پ . ترانسپیلیست) لک اعمال کرده سی

اولان قوت و بر بجی (سمولین) اونی

اشبو (سمولین) لک معدی اجزای ایجناس خنطه ننگ الک اعلاسنن و هیچ تغیر ایتامش
خالص و طبیعی اینک سوندن مر کبدر کرک سونک اون ایه قار یشدر بملی و کرک
تناول ایچون اوق حبه حاله ارجاع ایدلسی ایچون مخصوص النر بالا خترع استعمال
اولمشدر اشبو دقیق نفیس اطبابی حاذقه طرفندن ضعف و نفاقت اوزره
بولنان خسته لره و سودا ناره و چوچقاره و معده سی ضعیف و صدی خراب اولنره
والحاصل نازک بشدلو اشخاصه فائده ایه استعمال اولنه بولور
هر قوطینک فیثاتی اوچ فراتی الی سانبم



❖ روم ایلی شندوفری ❖ « استانبول ایه کوچک چکجه یننده ایشلیان بولجی قطار لری ننگ وقت حرکتلر بی مین جدولر » — اشبو تشرین اول فر تکیک یکر معجی کونندن اعتباراً اعلان جدیده قدر اشبو جدول معتبر

❖ در سعادتن کوچک چکجه به ❖

قطار نومرو		(۴)	(۵)	(۶)	(۷)	(۸)	(۹)	(۱۰)	(۱۱)	(۱۲)	(۱۳)	(۱۴)	(۱۵)	(۱۶)	(۱۷)	(۱۸)	(۱۹)	(۲۰)	(۲۱)	(۲۲)	(۲۳)	(۲۴)	(۲۵)	(۲۶)	(۲۷)	(۲۸)	(۲۹)	(۳۰)	(۳۱)	(۳۲)	(۳۳)	(۳۴)	(۳۵)	(۳۶)	(۳۷)	(۳۸)	(۳۹)	(۴۰)	(۴۱)	(۴۲)	(۴۳)	(۴۴)	(۴۵)	(۴۶)	(۴۷)	(۴۸)	(۴۹)	(۵۰)	(۵۱)	(۵۲)	(۵۳)	(۵۴)	(۵۵)	(۵۶)	(۵۷)	(۵۸)	(۵۹)	(۶۰)	(۶۱)	(۶۲)	(۶۳)	(۶۴)	(۶۵)	(۶۶)	(۶۷)	(۶۸)	(۶۹)	(۷۰)	(۷۱)	(۷۲)	(۷۳)	(۷۴)	(۷۵)	(۷۶)	(۷۷)	(۷۸)	(۷۹)	(۸۰)	(۸۱)	(۸۲)	(۸۳)	(۸۴)	(۸۵)	(۸۶)	(۸۷)	(۸۸)	(۸۹)	(۹۰)	(۹۱)	(۹۲)	(۹۳)	(۹۴)	(۹۵)	(۹۶)	(۹۷)	(۹۸)	(۹۹)	(۱۰۰)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
موافق		سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا	د	سا